

CONFERENCIA DE VERANO DE NOFA

2021 Programa en español



[Hacer CLICK aquí](#) para registrarse o solicitar una beca

[Click here](#) to register in English

RESUMEN DE LOS TALLERES
→ DESCRIPCIONES e información sobre BECAS abajo

WORKSHOP OVERVIEW
→ DESCRIPTIONS and SCHOLARSHIP information below

Sábado 31 de julio, de 11:00am a 12:30 pm

Saturday July 31, 11:00am - 12:30pm

Sentir el frío: Alargar hasta el otoño el jardín orgánico
Por qué es importante germinar pt 1

*Feeling the Chill-Stretching the Organic Garden Into the Fall
Why It Is Important To Germinate - Part 1*

Sábado 31 de julio, de 2 a 3:30 pm

Saturday July 31, 2 - 3:30pm

Historias de soberanía

Stories of Sovereignty

Sábado 31 de julio, 4 - 5:30 pm

Saturday July 31, 4 - 5:30pm

Uso de carpas para la producción de vegetales orgánicos sin labranza
Primeros auxilios en su cocina

*Using Tarps for No-Till Organic Vegetable Production
First Aid in Your Kitchen*

Domingo 1 de agosto, 9 - 10:30 am

Sunday August 1, 9 - 10:30am

Granjas cooperativas de trabajadores: puesta en marcha y conversión

Worker Co-op Farms: Startup and Conversion

Domingo 1 de agosto, 11:00 am-12: 30pm

Sunday August 1, 11:00am-12:30pm

Por qué es importante germinar - parte 2

Why It Is Important To Germinate, part 2

Domingo 1 de agosto, 2 - 3:30 pm

Sunday August 1, 2 - 3:30pm

Conexiones culturales y espirituales con la conservación

Cultural and Spiritual Connections to Conservation

Domingo 1 de agosto, 4 - 5:30 pm

Sunday August 1, 4 - 5:30pm

Ahorro de semillas de vegetales 101 y más	<i>Vegetable Seed Saving 101 and more</i>
Lunes 2 de Agosto, 7 - 8:30 pm	Monday August 2, 7 - 8:30pm
Compartir habilidades (un enfoque indígena para la plantación de jardines) Biodiversidad del suelo y características de un suelo saludable	<i>Skills Sharing (An Indigenous Approach to Garden Planting) Soil Biodiversity and Characteristics of a Healthy Soil</i>
Martes 3 de agosto, 7 - 8:30 pm	Tuesday August 3, 7 - 8:30pm
Fortalecimiento de la capacidad mediante la organización y las asociaciones Hongos en micorremediación	<i>Building Capacity through Organizing and Partnerships Mushrooms in Mycoremediation</i>
Jueves 5 de Agosto, de 7 a 8:30 pm	Thursday August 5, 7 - 8:30pm
Semillas de transformación	<i>Seeds of Transformation</i>

BECAS → Descripciones de los talleres abajo	SCHOLARSHIPS → Workshop descriptions below
---	--

Becas de la Conferencia de Verano de NOFA disponibles para hispanohablantes
 Gracias a una generosa contribución de un donante interesado en brindar un mayor acceso a nuestra conferencia tenemos becas disponibles para que asistan a la [Conferencia de Verano NOFA 2021](#) sin costo alguno. La Conferencia de Verano se llevará a cabo en línea del 30 de julio al 6 de agosto y contará con casi 50 talleres de presentadores expertos. La conferencia de este año presenta una pista de aprendizaje sobre la administración de tierras indígenas, talleres presentados en español, una celebración del 50 aniversario de NOFA y un panel de presentación sobre agricultura sin labranza con Jen Sallinetti de Woven Roots Farm en Massachusetts y Daniel Mays de Frith Farm en Maine. Además de los talleres en vivo, todas las presentaciones serán grabadas y estarán disponibles para los asistentes.

Aquellos interesados en solicitar una beca pueden encontrar detalles aquí:
 1) Para hispanohablantes que pueden llenar un formulario en inglés, por favor usar este enlace: <https://nofasummerconference.org/2021-scholarship-application/>.
 2) Para hispanohablantes que no hablan/leen inglés, por favor registrar con este enlace: [Registrar en español](#)
 Además de esta oportunidad para los agricultores jóvenes y principiantes, NOFA se

NOFA Summer Conference Scholarships
 Thanks to a generous contribution from a donor interested in providing greater access to our conference, we have 24 scholarships available for young and beginning farmers to attend the [2021 NOFA Summer Conference](#) at no cost. The Summer Conference will take place online from July 30th - August 6th and will feature nearly 50 workshops from expert presenters. This year's conference features a learning track on indigenous land stewardship, workshops presented in Spanish, a celebration of NOFA's 50th anniversary, and a keynote panel on no-till farming featuring Jen Salinetti of Woven Roots Farm in Massachusetts and Daniel Mays of Frith Farm in Maine. In addition to the live workshops, all presentations will be recorded and made available to attendees.

Those interested in applying for a scholarship can find details here: <https://nofasummerconference.org/2021-scholarship-application/>. In addition to this opportunity for young and beginning farmers, NOFA is committed to offering scholarships on a first come, first serve basis to others for whom the cost of registration is a barrier. Finally, in order to

comprometió a ofrecer becas por orden de llegada quienes el costo de registro es una barrera. Finalmente, para que la conferencia sea más accesible, NOFA ha introducido una nueva estructura de tarifas de escala móvil este año. Encuentre más detalles sobre el registro en inglés aquí: <https://nofasummerconference.org/register-now/>.

make the conference more accessible, NOFA has introduced a new sliding scale fee structure this year. Find more details on registration here: <https://nofasummerconference.org/register-now/>.

DESCRIPCIONES DE LOS TALLERES

WORKSHOP DESCRIPTIONS

Sábado 31 de julio, de 11:00am a 12:30 pm

Saturday July 31, 11:00am - 12:30pm

Sentir el frío: Alargar hasta el otoño el jardín orgánico

Muchos cultivos prosperan en el clima fresco del otoño y pueden proporcionar productos frescos durante el nuevo año. Este taller lo inspirará y le enseñará a cultivar estos cultivos de otoño sin dispositivos de cultivo como marcos fríos. Cubriremos cultivos y variedades apropiadas, fechas de siembra, rotaciones, fertilidad y técnicas simples de almacenamiento. La concentración estará en los cultivos sembrados después del solsticio de verano.

Al Johnson ha estado cultivando orgánicamente durante más de 45 años, incluidos 12 como agricultor. Su huerto actual, gestionado en su totalidad con herramientas manuales, proporciona la mayor parte de los productos de su familia. Algo se cosecha los 12 meses del año y no utiliza dispositivos de cultivo. También ha sido inspector de granjas orgánicas desde 1990.

Feeling the Chill-Stretching the Organic Garden Into the Fall

Many crops thrive in cool autumn weather and can provide fresh produce into the new year. This workshop will inspire and teach you to grow these fall crops without growing devices such as cold frames. We will cover appropriate crops and varieties, planting dates, rotations, fertility and simple storage techniques.

Concentration will be on crops planted after the summer solstice.

Al Johnson has been growing organically for over 45 years, including 12 as a farmer. His current garden, managed entirely by hand tools, provides most of his family's produce. Something is harvested 12 months of the year and he uses no growing devices. He has also been an inspector of organic farms since 1990.

Por que es importante germinar pt 1

Dia 1. Que y porque es importante germinar

En este taller aprenderán: ¿Qué es germinar?

Beneficios nutricionales que nos aportan las semillas germinadas

Cuales semillas podemos germinar

Técnicas de cómo germinarlas

Why It Is Important To Germinate - Part 1

Day 1. What is Germinating and Why is it Important

In this workshop you will learn: What is germination

Nutritional benefits of germinated seeds

Which seeds can we germinate

Techniques of how to germinate them

Maria Rodriguez, nació en Barahona, República Dominicana. Se mudó a Puerto Rico en 1979 para continuar con su pasión por la educación en la Universidad Adventista de Las Antillas. Es una maestra graduada en Educación Bilingüe y en arte culinario y economía doméstica. Es la propietaria

Maria Rodriguez was born in Barahona, Dominican Republic. She moved to Puerto Rico in 1979 to continue her passion in education at the Antillean Adventist University. She is a graduate teacher in Bilingual Education and in Dominican culinary arts and

de GERMINEMOS y esta certificada en Protección Alimentaria (Food Protection Management). Desde niña la pasión de Maria fue ser maestra y chef en arte culinario. A través de los años Maria ha perfeccionado sus destrezas en arte culinario y en el arte de germinar. Ella disfruta al poder combinar sus pasiones por la enseñanza y el arte culinario. Por esta razón por más de 40 años ha compartido sus conocimientos con su comunidad, familiares y amistades.

economics. She is the owner of GERMINEMOS and is certified in Food Protection Management. As a child, Maria's passion was to become a chef and teacher of culinary arts. Through the years Maria has perfected her skills in culinary arts and the art of germinating. She enjoys being able to combine her passions in teaching and culinary arts. For this reason, for more than 40 years she has shared her knowledge with her community, family members and friends.

Sábado 31 de julio, de 2 a 3:30 pm

Saturday July 31, 2 - 3:30pm

Historias de soberanía

En esta sesión, le presentaremos la cronología histórica de los pueblos de Eastern Woodlands desde antes de la colonización hasta la actualidad. Viajaremos a través de la historia para visitar el pasado, el presente y el futuro a través del lente de las comunidades indígenas del Nordeste. Únase a nosotros para una sesión de narración de cuentos que explica el significado de esta historia para comprender la identidad indígena y tribal contemporánea en el área metropolitana de Nueva Inglaterra.

Jefe Sequan Pijaki / George Spring Buffalo, Jefe de la Nación Pokanoket de la Tribu Pocasset Wampanoag y Jefe Ejecutivo de Pocasset Pokanoket Land Trust
Daryl Black Eagle Jamieson, Pocasset Wampanoag Tribe Reserva de la Nación Pokanoket en Mishanegitatonett Niswasocket,

Irving Rocky Johnson, conocido tradicionalmente como Charging Bull, Jefe de Ninigret Nehantick Nahaganset, actualmente en el comité directivo de los jardines comunitarios Pettaquamscutt en Rhode Island

Stories of Sovereignty

In this session, we will introduce you to the Eastern Woodlands peoples' historical timeline from before colonization to the present day. We will travel through history to visit the past, present and future through the lens of the indigenous communities of the Northeast. Join us for a story-telling session that explains the significance of this history for understanding contemporary indigenous and tribal identity in greater New England.

Chief Sequan Pijaki/George Spring Buffalo, Chief of the Pocasset Wampanoag Tribe Pokanoket Nation, and Chief Executive of the Pocasset Pokanoket Land Trust

Daryl Black Eagle Jamieson, Pocasset Wampanoag Tribe Pokanoket Nation Reservation at Mishanegitatonett Niswasocket, **Irving Rocky Johnson traditionally known as Charging Bull**, Chief of the Ninigret Nehantick Nahaganset, Currently on the steering committee for Pettaquamscutt community gardens in Rhode Island

Sábado 31 de julio, 4 - 5:30 pm

Saturday July 31, 4 - 5:30pm

Uso de carpas para la producción de vegetales orgánicos sin labranza

La agricultura sin labranza ha permitido a los agricultores producir cultivos sin perturbar los ecosistemas extremadamente complejos y beneficiosos que se

Using Tarps for No-Till Organic Vegetable Production

No-till farming has allowed farmers to produce crops without disturbing the extremely complex and beneficial ecosystems

encuentran dentro de nuestros suelos. Sin embargo, sin la ayuda de arar, rastrillar o rotar, muchas granjas deben adaptar sus métodos de producción. Astarte Farm, un huerto comercial de 3 acres en Hadley, ha estado experimentando con estos métodos alternativos durante seis temporadas. Este taller le dará una visión general de los beneficios de la labranza cero y las diferentes técnicas utilizadas en Astarte Farm, con un enfoque en los aspectos prácticos del uso de lonas plásticas negras y transparentes para reemplazar la labranza. ¡Este taller es para cualquier persona, desde el jardinero doméstico hasta el agricultor de producción!

Amelia Mead se interesó por primera vez en la agricultura sostenible mientras viajaba por América Central y trabajaba en varias granjas de permacultura diferentes. Desde entonces, regresó a su ciudad natal para ayudar a administrar Astarte Farm junto con la co-administradora Ellen Drews. Los dos están en su segunda temporada en Astarte y están construyendo muchos años de conocimientos transmitidos por la gestión anterior. Amelia ama el aire libre y no podría estar más feliz de tener un trabajo trabajando en la tierra y preservando la integridad de la tierra local.

Primeros auxilios en su cocina

En este taller el participante va a aprender como utilizar los productos en su cocina para los primeros auxilios. Estos productos incluyen especies, vegetales, e intervenciones naturales. Sugerimos de siempre tener en su cocina repollo, cebolla, jengibre, papa, pimienta cayena, ajo, y carbón activado.

Al final de este taller el participante va a obtener la educación indispensable de cómo utilizar estos productos básicos en compresa y en forma oral para los primeros auxilios, incluyendo: heridas, envenenamiento, ataque cardíaco, artritis, moratones, inflamación, presión alta, etc.

De esta forma manejar mejor su salud y bienestar y la de su familia.

NO SUSTITUYE EL ASESORAMIENTO MÉDICO.

La información proporcionada por SproutChange en los medios de comunicación, durante las

found within our soils. However, without the aid of plowing, harrowing, or rototilling, many farms must adapt their production methods. Astarte Farm, a 3-acre market garden in Hadley, has been experimenting with these alternative methods for six seasons. This workshop will give you a broad overview of the benefits of no-till and the different techniques used at Astarte Farm, with a focus on the practical aspects of using black and clear plastic tarps to replace tillage. This workshop is for anyone, from home gardener to production farmer!

Amelia Mead first became interested in sustainable agriculture while traveling in Central America and working on several different permaculture farms. She has since returned to her hometown to help run Astarte Farm alongside Co-Manager Ellen Drews. The two are in their second season at Astarte and are building off many years of knowledge passed down from previous management. Amelia loves the great outdoors, and couldn't be happier to have a job working in the dirt and preserving the integrity of local land.

First Aid in Your Kitchen

In this workshop, participants will learn how to use products in their kitchen for the first aid. These products include spices, plants, and other natural interventions. We suggest always having cabbage, onion, ginger, potato, pepper, cayenne, garlic, and activated charcoal in your kitchen.

By the end of this workshop the participant will obtain the necessary instruction in how to use these basic products in compresses and orally for first aid, including: wounds, poisoning, heart attack, arthritis, bruises, inflammation, high blood pressure, etc. In this way, you may better manage your health and that of your family.

IT IS NOT A SUBSTITUTE FOR MEDICAL ADVICE. The information

campañas promocionales, en los talleres o durante las consultas individuales, es solo para información general, y no tiene la intención de brindar asesoramiento médico y no debe ser utilizada como sustituto profesional del asesoramiento, diagnóstico o tratamiento médico.

Priscila Espinosa, de Clinton, Massachusetts, es una emprendedora social, activista e inventora cuya empresa social, SproutChange, comenzó como un hashtag en febrero de 2016 para influir en un movimiento de defensa de base en la educación del consumidor en torno a la medicina alternativa, la agricultura orgánica, la sostenibilidad y las actividades de justicia social y alimentaria. SproutChange ha pasado de ser un movimiento de base a una empresa incipiente. ¡Nuestro objetivo es ayudarlo a * hacer brotar el cambio * en su vida usando los alimentos como medicina, remedios naturales y hierbas! TM

Priscila se crió como nutricionista y actualmente está practicando una dieta y un estilo de vida de alimentos curativos a base de plantas. Como producto de una educación multicultural, es políglota (española, italiana y francesa) ha la que le encanta aprender sobre los remedios naturales y las hierbas locales dondequiera que viaje. Es una herbolaria de varias generaciones ha quien en su tiempo libre le encanta buscar hierbas medicinales silvestres, realizar experimentos holísticos de cocina de prueba y crear sus propias fórmulas terapéuticas para el bienestar de la piel, físico y mental.

provided by SproutChange in the media, during promotional campaigns, in workshops during individual consultations, is for general information only, and is not intended to provide medical advice and should not be used as a professional substitute for counseling, diagnosis or medical treatment.

Priscila Espinosa, from Clinton, Massachusetts, is a social entrepreneur, activist, and inventor whose social enterprise, SproutChange, started as a hashtag in February 2016 to influence a grassroots advocacy movement in consumer education around alternative medicine, organic agriculture, sustainability, and social/food justice. Today SproutChange has gone from a grassroots movement to a budding start-up. Our goal is to help you *sprout change* in your life using food as medicine, natural remedies, and herbs! TM

Priscila was raised as a Nutritarian and is currently practicing a healing foods plant-based diet and lifestyle. As a product of a multicultural upbringing, she's a polyglot (Spanish, Italian, and French) who loves learning about the local natural remedies and herbs wherever she travels. She is a multi-generation herbalist who in her free time loves foraging for wild medicinal herbs, conducting holistic test-kitchen experiments, and creating her own therapeutic formulas for skin, physical, and mental well-being.

Domingo 1 de agosto, 9 - 10:30 am

Granjas cooperativas de trabajadores: puesta en marcha y conversión

Las cooperativas de trabajadores son un modelo interesante de gobernanza y propiedad en el que los agricultores pueden encarnar los valores de justicia, equidad y cooperación hacia una transición justa. Este taller es para personas que inician negocios agrícolas / alimentarios que estén interesados en el modelo cooperativo o para aquellos que buscan una estrategia de sucesión y

Sunday August 1, 9 - 10:30am

Worker Co-op Farms: Startup and Conversion

Worker cooperatives are an exciting governance and ownership model where farmers can embody values of justice, equity and cooperation towards a just transition. This workshop is for people starting farming / food businesses who are interested in the co-op model or those looking for a succession strategy and

consideran la propiedad de los empleados. La presentación describe los pasos clave para despegar y dónde ocurren con frecuencia los problemas. Incluye capítulos sobre cómo desarrollar la capacidad democrática de su grupo, los negocios y el entorno de apoyo, en un formato de conversación participativa. A los asistentes se les ofrece 30 minutos de consultoría gratuita después del seminario web de la Federación de Cooperativas de Trabajadores de EE. UU. Centro de ejemplos y estrategias de agricultores de BIPOC en el Noreste.

UlumPixan (también conocida como Dania Flores) es una madre de clan y una mujer indígena mixta (maya, xinca, garífuna, judía rusa y ladina) nacida en Guatemala. Se organizó con mujeres aborígenes en Guatemala sobre cuestiones de lenguaje y justicia ambiental y ha continuado este trabajo en los EE. UU. Desde 1999. Es cofundadora de IPN, miembro fundadora de Global Village Farms y trabajadora / propietaria de GV @ Tuck Away Farm y Access Co-op, una empresa de consultoría de idiomas y traducción, ambas con sede en Grafton, MA.

Matt Feinstein, Gerente del Programa de Clínica Cooperativa de la Federación de Cooperativas de Trabajadores de EE. UU. Tiene su sede en Grafton, MA y es un trabajador propietario de Future Focus Media Co-op y cofundador de Global Village Farms, un centro de educación, agricultura y desarrollo cooperativo basado en la tierra. Durante más de diez años fue codirector de Worcester Roots, un grupo de organización de cooperativas de base que se centra en las cooperativas de trabajadores urbanos con una perspectiva de justicia social. Matt es un apasionado de la organización de justicia social y ambiental, las cooperativas de trabajadores y el apoyo a los jóvenes para que se conviertan en agentes de cambio. Utilizando el cine documental como una herramienta para conectar los movimientos sociales en todo el mundo, Matt habla inglés, español, portugués y francés y ha colaborado en proyectos cinematográficos con grupos en Argentina, Brasil y Worcester, MA.

Jose Martinez, originario del centro de México, con 36 años, 16 de ellos viviendo en USA. Ha trabajado alrededor de 13 años en la agricultura en este país, miembro activo del Pioneer Valley Workers Center, actualmente socio-dueño de la finca cooperativa Riquezas del Campo.

considering employee ownership. The presentation describes key steps toward getting off the ground, and where problems often occur. It includes chapters on building your group's democratic capacity, business, and environment of support, in a participatory conversational format. Attendees are offered 30 minutes of free consulting after the webinar from the US Federation of Worker Cooperatives. Examples and strategies center BIPOC farmers in the northeast.

Ulum Pixan (a.k.a. Dania Flores) is a Clan Mother and Indigenous mixed woman (Maya, Xinca, Garífuna, Russian Jew and Ladino) born in Guatemala. She organized with aboriginal women in Guatemala on language and environmental justice issues and has continued this work in the US since 1999. She is a co-founder of IPN, a founding member of Global Village Farms, as well as a worker/owner of GV @ Tuck Away Farm and Access Co-op—a language and translation consulting company—both based in Grafton, MA.

Matt Feinstein, Co-op Clinic Program Manager with the U.S. Federation of Worker Cooperatives. He is based in Grafton, MA and is a worker owner of Future Focus Media Co-op and Co-Founder of Global Village Farms, a center for land-based education, farming and co-op development. For over ten years he was the co-director of Worcester Roots, a grassroots co-op organizing group that focuses on urban worker cooperatives with a social justice lens. Matt is passionate about social and environmental justice organizing, worker cooperatives and supporting youth to become agents of change. Using documentary film as a tool for connecting social movements worldwide, Matt speaks English, Spanish, Portuguese and French and has collaborated on film projects with groups in Argentina, Brazil and Worcester, MA.

Jose Martinez, originally from Central Mexico, aged 36, 16 of them living in the US. He has worked for about 13 years in agriculture in this country, is an active member of the Pioneer

	Valley Workers Center, and is currently a member-owner of Riquezas del Campo cooperative farm.
Domingo 1 de agosto, 11:00 am-12: 30pm	Sunday August 1, 11:00am-12:30pm
<p>Por que es importante germinar - parte 2 Dia 2. ¿Qué podemos hacer con los germinados? En esta clase exploraremos técnicas de como utilizar los germinados en una manera nutritiva, atractiva y deliciosa para aprovechar al máximo sus beneficios nutricionales. Haremos: 1. ""Veggie loaf"" a base de semillas germinadas, 2. Tabbouleh a base de germinados y 3. Hummus de garbanzos germinados</p> <p>Maria A. Rodriguez nació en Barahona, República Dominicana. Se mudó a Puerto Rico en 1979 para continuar con su pasión por la educación en la Universidad Adventista de Las Antillas. Es una maestra graduada en Educación Bilingüe y en arte culinario y economía doméstica. Es la propietaria de GERMINEMOS y está certificada en Protección Alimentaria (Food Protection Management). Desde niña la pasión de Maria fue ser maestra y chef en arte culinario. A través de los años Maria ha perfeccionado sus destrezas en arte culinario y en el Arte de germinar. Ella disfruta al poder combinar sus pasiones en la enseñanza y el arte culinario. Por esta razón por más de 40 años ha compartido sus conocimientos con su comunidad, familiares y amistades.</p>	<p>Why It Is Important To Germinate, part 2 Day 2. What can we do with the sprouts? In this class we will explore techniques of how to use sprouts in a nutritious, attractive and delicious way to take full advantage of their nutritional benefits. We will make: Sprouted "Veggie loaf "; sprouted tabbouleh; and sprouted chickpea hummus.</p> <p>Maria Rodriguez was born in Barahona, Dominican Republic. She moved to Puerto Rico in 1979 to continue her passion for education at the Antilles Adventist University. She is a graduate teacher in Bilingual Education and in Dominican culinary arts and economics. She is the owner of GERMINEMOS and is certified in Food Protection Management. As a child, Maria's passion was to become a chef and teacher of culinary arts. Through the years Maria has perfected her skills in culinary arts and the art of germinating. She enjoys being able to combine her passions in teaching and culinary arts. For this reason, for more than 40 years she has shared her knowledge with her community, family members and friends.</p>
Domingo 1 de agosto, 2 - 3:30 pm	Sunday August 1, 2 - 3:30pm
<p>Conexiones culturales y espirituales con la conservación ¿Cuál es la conexión espiritual con la Madre Tierra y cuál es nuestra visión espiritual para la conservación? La conversación comienza en torno a las desconfianzas de nuestras almas, nuestros cuerpos y Pachammama-Ina-MotherEarth-Akna y lo ayudará a comprender el enfoque de los pueblos indígenas de América del Norte (América Central, América del Sur, Panafricanos) a los esfuerzos de conservación de hoy en día. UlumPixan Athoh'il Sukh'il (alias Dania Flores) es una madre de clan y una</p>	<p>Cultural and Spiritual Connections to Conservation What is the spiritual connection to MotherEarth and what is our spiritual vision for conservation? The conversation begins around the desconations of our souls, our bodies and Pachammama-Ina-MotherEarth-Akna and will help you understand the North American indigenous peoples' (Central America; South America; Pan-African) approach to modern day conservation efforts.</p>

mujer indígena mixta (maya, xinca, garífuna, judía rusa y ladina) nacida en Guatemala.

Dra. Gloria Ramirez Cortez, Anciana Maya y Doctora Tribal Holística

Nicole Brathwaite-Hunt “Spirit of the Moon”, Artista, Dueña de un negocio, Practicante de ceremonias, Maestra y portadora de pipas de la comunidad.

Rosa Blumenfeld, creadora de Reclaiming Indigeneity, narradora y portadora de la ceremonia del agua y mentora

Ulum Pixan Athoh’il Sukh’il (a.k.a. Dania Flores) is a Clan Mother and Indigenous mixed woman (Maya, Xinca, Garífuna, Russian Jew and Ladino) born in Guatemala.

Dr. Gloria Ramirez Cortez, Mayan Elder and Holistic Tribal Doctor
Nicole Brathwaite-Hunt, Spirit of the Moon, Artist, Business Owner, Ceremony Practitioner, Teacher and Community pipe carrier

Rosa Blumenfeld, Creator at Reclaiming Indigeneity, a storyteller and water ceremony carrier and a mentor

Domingo 1 de agosto, 4 - 5:30 pm

Sunday August 1, 4 - 5:30pm

Ahorro de semillas de vegetales 101 y más

Explore el placer del ahorro básico de semillas, desde los cultivos más fáciles hasta algunos que necesitan una atención especial. Hay fabulosas variedades de reliquias, cada una con su propia historia, favoritos que son difíciles de encontrar y todos son muy satisfactorios de guardar. Exploraremos cómo funciona, desde los clones más simples hasta algunos que necesitan creatividad para ahorrar bien. Aprenda los conceptos básicos de procesamiento, almacenamiento, secado y curado, y técnicas de almacenamiento efectivas. Eliminaremos la mística del proceso para que tenga éxito de inmediato. Incluiré información sobre excelentes recursos para guiarlo en el camino.

Amy Frances Leblanc, Whitehill Farm es una pequeña operación de verduras e hierbas orgánicas certificadas en el Oeste de Maine. Cultivamos plántulas para jardineros y agricultores del área en la primavera y participamos en nuestro mercado de agricultores local durante todo el año. Amy es miembro vitalicio de MOFGA, voluntaria desde hace mucho tiempo en Common Ground Fair, miembro de la NOFA Mass, maestra jardinera, viajera y cocinera entusiasta y aventurera.

Vegetable Seed Saving 101 and more

Explore the joy of basic seed saving, from the very easiest crops to some that need some special attention. There are fabulous heirloom varieties out there, each with its own history, favorites that are hard to find, and all are very satisfying to save. We'll explore how it works, from the simplest clones to some that need creativity to save well. Learn about the basics of processing, saving, drying and curing, and effective storage techniques. We'll take the mystique out of the process so you succeed right away. I'll include information about excellent resources to guide you along the way.

Amy Frances Leblanc, Whitehill Farm is a small Certified Organic veggie and herb operation in Western Maine. We grow seedlings for area gardeners and farmers in the spring and participate in our local Farmers Market year-round. Amy is a lifetime MOFGA member, long-time volunteer at the Common Ground Fair, NOFA Mass member, Master Gardener, traveler, and an enthusiastic and adventurous cook!

Lunes 2 de Agosto, 7 - 8:30 pm

Monday August 2, 7 - 8:30pm

Compartir habilidades (un enfoque indígena para la plantación de jardines)

Conectarnos con los recursos culturales y ancestrales sobre dónde encontrar

Skills Sharing (An Indigenous Approach to Garden Planting)

Connecting ourselves to ancestry and culture resources on where

plantas nativas y cómo plantar un jardín. Algunas preguntas a abordar: ¿Qué plantas estamos plantando para comer, para usar como fibra y arte, y qué plantamos con la intención de retribuir con apoyo a polinizadores y aves? También abordaremos las prácticas en la construcción de comunidades, el ahorro de semillas y el recuerdo de las raíces.

UlumPixan Athoh'il Sukh'il (alias Dania Flores) es una madre de clan y una mujer indígena mixta (maya, xinca, garífuna, judía rusa y ladina) nacida en Guatemala.

Dania Julissa Ortiz Flores, inmigrante de 2da generación, trabajadora agrícola, entusiasta de las flores y amante de los animales

Yania Peralta, inmigrante de RD (República Dominicana), organizadora, curandera y amante de la naturaleza

Chief Irving Rocky Johnson, conocido tradicionalmente como Charging Bull, Jefe de Ninigret Nehantick Nahaganset, actualmente en el comité directivo de los jardines comunitarios Pettaquamscutt en Rhode Island

Biodiversidad del suelo y características de un suelo saludable

En cuanto tiene que ver con suelos productivos a nivel agrícola la biología es a la vez el aspecto más importante en el sistema ecológico.

En esta presentación discutiremos brevemente

los diferentes niveles tróficos del suelo,

la importancia de esta biodiversidad y cómo identificar ciertas características que componen un suelo saludable.

Rubén Parrilla trabaja como Coordinador de Tecnología de Suelos para NOFA/Mass, donde es responsable de implementar y realizar protocolos de muestreo de campo. Tiene 15 años de experiencia relevante en la industria de laboratorios ambientales y actualmente está buscando la certificación de microscopía a través de la Escuela de Red Alimentaria del Suelo del Dr. Elaine. Además de su papel en NOFA / Mass, también trabaja como miembro del equipo de campo para una granja que practica técnicas orgánicas y de labranza mínima. Rubén cree en los principios rectores de la custodia de la

to find native plants and how to plant a garden. Some questions to be addressed: What plants are we planting to eat, to use as fiber and art, and what are we planting with the intention to give back with support for pollinators and birds? We will also touch upon practices in community building, seed savings, and root remembering.

Ulum Pixan Athoh'il Sukh'il (a.k.a. Dania Flores) is a Clan Mother and Indigenous mixed woman (Maya, Xinca, Garífuna, Russian Jew and Ladino) born in Guatemala.

Dania Julissa Ortiz Flores, 2nd Generation immigrant, farm worker, flower enthusiast and animal lover

Yania Peralta, An immigrant from DR (Dominican Republic), organizer, healer and nature lover

Chief Irving Rocky Johnson, traditionally known as Charging Bull, Chief of the Ninigret Nehantick Nahaganset, Currently on the steering committee for Pettaquamscutt community gardens in Rhode Island.

Soil Biodiversity and Characteristics of a Healthy Soil

In respect to productive soils in agriculture, biology is perhaps the most important factor to consider and understand. In this presentation we will briefly cover the different soil trophic levels, their importance and how to identify some features that are indicative of healthy soils.

Ruben Parrilla works as the Soil Tech Coordinator for NOFA/Mass where he is responsible for implementing and performing field sampling protocols. He has 15 years of relevant experience in the Environmental Laboratory Industry and is currently pursuing microscopy certification through Dr. Elaine's™ Soil Food Web School. In addition to his role at NOFA/Mass he also works as a field crew member for a farm that practices organic and minimal till techniques. Ruben believes in the guiding principles of land stewardship and that we all share this responsibility. When he is

tierra y que todos compartimos esta responsabilidad. Cuando no está trabajando activamente la tierra, a Rubén le gusta recolectar medicina forestal, fermentación y jardinería doméstica, por nombrar algunos.

not actively working the land, Ruben enjoys gathering forest medicine, fermentation and home gardening to name a few.

Martes 3 de agosto, 7 - 8:30 pm

Tuesday August 3, 7 - 8:30pm

Fortalecimiento de la capacidad mediante la organización y las asociaciones

Únase a nosotros para una conversación sobre la creación de asociaciones regionales. Discutiremos dónde encontrar información del USDA-NRCS e iluminaremos las fechas límite y los recursos disponibles para el apoyo del programa para los esfuerzos de conservación y educación indígena.

Jefe Sequan Pijaki / George Spring Buffalo, Jefe de la Nación Pokanoket de la Tribu Pocasset Wampanoag y Jefe Ejecutivo de Pocasset Pokanoket Land Trust **UlumPixan Athoh'il Sukh'il** (alias Dania Flores) es una madre de clan y una mujer indígena mixta (maya, xinca, garífuna, judía rusa y ladina) nacida en Guatemala.

Matt Feinstein, Gerente del Programa de Clínica Cooperativa de la Federación de Cooperativas de Trabajadores de EE. UU. Tiene su sede en Grafton, MA y es un trabajador propietario de Future Focus Media Co-op y cofundador de Global Village Farms, un centro de educación, agricultura y desarrollo cooperativo basado en la tierra.

Jesse Gill, es responsable de la gestión y el desarrollo de programas en World Farmers, y trabaja en estrecha colaboración con los agricultores de Flats Mentor Farm para desarrollar y perfeccionar todos los programas y servicios para garantizar que cada agricultor de Flats Mentor cuente con el apoyo total en sus objetivos y esfuerzos agrícolas. Antes de unirse a World Farmers, Jessy trabajó en el alcance comunitario y dirigió los esfuerzos de políticas federales, estatales y locales en la Coalición de Justicia y Alimentos de la Comunidad en Oakland, CA Subdirector de World Farmers y de Flats Mentor Farm

Hongos en micorremediación

Hablaremos sobre el uso de hongos en proyectos de micorremediación. Esto incluye el cultivo de hongos en sustratos de astillas de madera y paja y para qué tipo de aplicaciones funcionarán.

Building Capacity through Organizing and Partnerships

Join us for a conversation about building regional partnerships. We will discuss where to find information from USDA-NRCS and illuminate the deadlines and resources available for program support for indigenous education and conservation efforts.

Chief Sequan Pijaki/George Spring Buffalo, Chief of the Pocasset Wampanoag Tribe Pokanoket Nation, and Chief Executive of the Pocasset Pokanoket Land Trust

Ulum Pixan Athoh'il Sukh'il (a.k.a. Dania Flores) is a Clan Mother and Indigenous mixed woman (Maya, Xinca, Garífuna, Russian Jew and Ladino) born in Guatemala.

Matt Feinstein, Co-op Clinic Program Manager with the U.S. Federation of Worker Cooperatives. He is based in Grafton, MA and is a worker owner of Future Focus Media Co-op and Co-Founder of Global Village Farms, a center for land-based education, farming and co-op development

Jesse Gill, is responsible for program management and development at World Farmers, working closely with the farmers at Flats Mentor Farm to develop and refine all programs and services to ensure that each Flats Mentor farmer is fully supported in their farming goals and efforts. Prior to joining World Farmers, Jessy worked in community outreach, and led federal, state, and local policy efforts at the Community Food and Justice Coalition in Oakland, CA

Mushrooms in Mycoremediation

We will talk about using mushrooms in mycoremediation projects. This includes growing mushrooms on wood chip and straw substrates and what kind of applications

Willie Crosby, ha sido absorbido por el micelio durante los últimos diez años. Comenzó una granja de hongos y desde entonces se ha sumergido profundamente en la educación sobre hongos. Ahora se centra en ayudar a las personas a cultivar y utilizar hongos en sus vidas y en el mundo que les rodea.

they would work for.

Willie Crosby, Willie has been taken over by mycelium over the last ten years. He started a mushroom farm and has since dived deeply into mushroom education. Now he focuses on helping people grow and use mushrooms in their lives and the world around them.

Jueves 5 de Agosto, de 7 a 8:30 pm

Thursday August 5, 7 - 8:30pm

Semillas de transformación

Una conversación sobre el futuro de la agricultura, la justicia alimentaria, la conservación y la soberanía con jóvenes voluntarios de Global Village, Our Core y Pocasset Pokanoket Land Trust.

Christine Hutchinson, directora de Our CORE Inc., miembro de la junta de Northeast Farmers of Color Land Trust, miembro de la junta de Global Village Farms y miembro del comité directivo de Black Farmers United-NYS, es una maestra veterana en Newburgh, NY.

Euleidys Rodriguez, Interna a Pocasset Pokanoket Land Trust

Flora Olivia Waianuheahikakahiaka Boylen Damon, Interna a Global Village Farms y Tower Hill y estudiante de RISD

Dania Julissa Ortiz, trabajadora propietaria a Global Village a Tuck Away Farm

Xiomara Paulino, miembro de la junta de Global Village Farms

Seeds of Transformation

A conversation about the future of farming, food justice, conservation, and sovereignty with youth volunteers of Global Village, Our Core and Pocasset Pokanoket Land Trust.

Christine Hutchinson, director of [Our CORE Inc.](#), board member of the Northeast Farmers of Color Land Trust, board member of Global Village Farms, and steering committee member of [Black Farmers United-NYS](#), is a veteran teacher in Newburgh, NY.

Euleidys Rodriguez, Intern at Pocasset Pokanoket Land Trust

Flora Olivia Waianuheahikakahiaka Boylen Damon, Intern at Global Village farms and Tower Hill a RISD student

Dania Julissa Ortiz, Worker Owner at Global Village at Tuck Away Farm

Xiomara Paulino, Board Member Global Village Farms